

川崎市外国人市民代表者会議

ニュースレター No. 51



KAWASAKI CITY
川崎市

編集・発行：市民・子ども局人権・男女共同参画室 2014年9月30日発行

(日本語) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0.html>

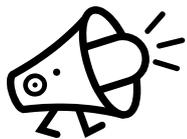
(やさしいにほんご) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

〈第10期代表者会議がスタートしました〉

4月20日(日)に、第10期川崎市外国人市民代表者会議の第1回第1日が川崎市国際交流センターで開かれました。第1回目の会議では砂田副市長から新代表者に委嘱状が手渡され、「みなさんが提言をされるときには代表者会議ができて20年という大きな節目の年となる。川崎市を本当に住みやすいまちにするために、ぜひいろいろな立場から活発に議論をしていただき、提言していただきたい」というメッセージをいただきました。



その後、200人以上の応募者の中から選ばれた16の国・地域出身の26人の代表者が、それぞれの自己紹介や会議で話し合いたいことなどの抱負を述べました。また、委員長にはセヌー ジョアキムさん(ベナン)が、副委員長にはオルソン チャールズさん(米国)が選ばれました。川崎市が今以上に住みやすいまちになるように、新しいメンバーで活動していく代表者会議にご期待ください。



会議を傍聴してみませんか？

——2014年度の代表者会議の日程——

場所：川崎市国際交流センター (東急東横線・目黒線 元住吉駅から徒歩約10分)

地図：<http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

時間：午後2時から午後5時まで

第3回	第1日	10月19日(日)
第3回	第2日	12月7日(日)
第4回	第1日	1月18日(日)
第4回	第2日	2月15日(日)

〈オープン会議のご案内〉

- 11月16日(日)にオープン会議を開催します。
- 場所：中原市民館
- 時間：午後2時から午後5時

会議は、誰でも傍聴すること(聞くこと)ができます。ぜひ代表者会議に来てみてください！



だい き だいひようしゃ しょうかい

第10期代表者の紹介



2年間、川崎市の全外国人市民を代表して、
さまざまな問題を協力して調査審議します。
これからよろしくお祈いします。

- ① 名前
- ② 国籍・地域
- ③ 代表者になった「今の気持ち」「会議で話し合いたいこと」
- ④ 好きな言葉、好きなことなど

<委員長>



- ① セヌー ジョアキム
- ② ベナン
- ③ 外国人市民の方が十分に活用されるような街づくりの制度の実現に貢献できればと思います。
- ④ 経世済民(世の中をよく治め、民の苦しみを救う政治のこと)

<副委員長>



- ① オルソン チャールズ
- ② 米国
- ③ 2年間でどんな結果が出せるか興味津々です。国際的な街づくりや人身取引、労働搾取対策についても話し合いたいです。
- ④ 自由、平等、友愛



- ① 金 スンオグ
- ② 朝鮮
- ③ 弱い立場の人、困っている人達がもっと住みよいまちになるように、特に高齢者や子どもの福祉について話し合いたいです。
- ④ 大丈夫、なんとかなる



- ① ヘイ ジャ フィ
- ② マレーシア
- ③ 代表者として参加できることをうれしく思います。若い人の視点でさまざまな意見を出していきたいと思ひます。



- ① 葉 元 聡
- ② 中国
- ③ 川崎を第二の故郷のように愛していきたい。
- ④ 天は自ら助くる者を助く



- ① シャルマ ガジェンダー
- ② インド
- ③ 会議で話し合いたいことは川崎市の国際化についてです。
- ④ To inspire change you have to first open yourself to accept change around you



- ④ たくさん笑って、たくさん食べて、毎日楽しく過ごす



- ① 仲田 シリワン
- ② タイ
- ③ 外国人の主婦と子どもにとって住みやすいまちになるように話し合いたいです。



- ① 鈴木 イエレナ
- ② ロシア
- ③ いろいろ勉強していきたい。川崎市に住む外国人の問題を知りたいです。
- ④ 進んで頑張る 子育て 美しいもの

- ① シフケン ブランドン
- ② 米国
- ③ 川崎市の外国人コミュニティの代表になって、外国人の声を川崎市に届けます。
- ④ 幸せ



- ① 張 氷青
- ② 中国
- ③ 前期の経験を生かして残っていた課題と今期の新たな課題を代表者のメンバーと話し合い、良い提言を出せるように努めたいです。
- ④ 1日1日を大切に ハッピーライフ



- ① 崔 想
- ② 韓国
- ③ 外国人・日本人が住みやすいまちづくり。安心・安全なまち。防災対策強化と子どもの教育。
- ④ 하면 된다. (為せば成る)



- ① 傘 鳳菊
- ② 台湾
- ③ 代表者として責任を感じます。多言語交流教育について皆さんと協力して話し合いたいです。
- ④ 経験とチャレンジ



① 園田 泉
ベアトリス

② ブラジル
③ 代表者の皆さんと「教育」に関する情報交換をしながら、2年間、代表者として取り組んでいきたいと思ひます。

④ 一步一步進むこと



① ケゼンガ エドワード
② ケニア

③ 子育て環境や教育関係などのチャレンジを他のメンバーと話し合い、良い提言ができるように頑張りたいです。

④ It always seems impossible until it's done (何事も成功するまでは不可能に思えるものがある)



① 劉 健全
② 中国

③ 「いつやるか? いまでしょ!」という気持ちで会議に臨みます。ババ向けの子育て環境の改善について話し合いたいです。

④ 有志者事竟成 (意志あるところに道あり)



① ヒラちゃん アスカ
② ネパール

③ 子育てする世代として外国人だけではなく日本人の方々にも子育てしやすい川崎にしていきたいです

④ 一期一会



① タカハシ
ライゼール ラモス

② フィリピン
③ 外国人にも日本人にもよいまちづくりを考えていきたいと思ひます。

④ 世界をよくしましょう!



① 任 家林
② 中国

③ 外国人が参加しやすいお祭りやイベントについて、みなさんと話し合っていきたいです。

④ 継続は力なり



① 孔 敏淑
② 韓国

③ 今期は代表者会議をもっとPRできるように活動したいです。それから、介護に関する外国人の就職支援について話したいです。

④ 笑う門には福来る



① 河本 ファビオ 良則
② ブラジル

③ 川崎在住の外国人の生活を改善するために力を合わせて活動に取り組みたいと思ひます。

④ É preciso amar as pessoas como se não houvesse amanhã (明日なんかないと、思っ、て、人々を愛さなければならない)



① バルトコバ オクサナ
② ウクライナ

③ 外国人の皆さんが抱えている問題について話し合いたいです。少しでも良い提案を出せるように頑張ります。

④ 三人寄れば文殊の知恵



① ヴィラマー ジェリー
② フィリピン

③ 外国人が抱える課題を把握して、「魅力的な」まちづくりとその方策について皆さんと相談していきたくたいです。

④ There is always light behind the clouds... (雲の向こう側ではいつも青空だ)



① 河 相宇
② 韓国

③ 代表者会議を通して社会に貢献し、もっと住みやすい生活ができるようなまちづくりを実現していきたい。

④ 出逢いの奇跡



① デイトマー ダニエラ
② ドイツ

③ 将来の世代の視野を広げるために「国際交流の街」川崎に貢献したいです。

④ Der Weg ist das Ziel ((目標に向かう) 道こそ目的)



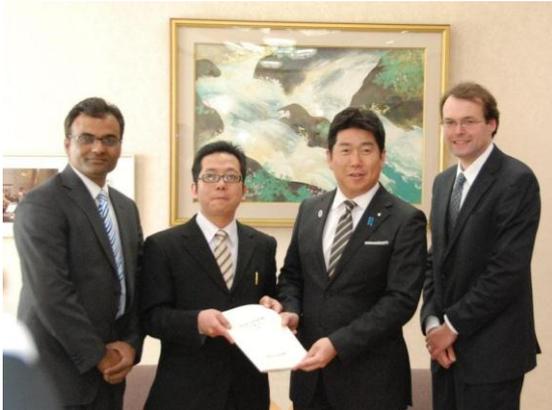
① ゲン ゴク
バオ リン

② ベトナム

③ 今期も一生懸命頑張りますので、ぜひ応援してください。皆さん、楽しく生活できる川崎をつくりましょう。

④ 側にいる

だい き ていげん ねんど かつどうないよう しちょう しぎかい ほうこく
第9期の提言と2013年度の活動内容を市長・市議会に報告



4月10日(木)に第9期代表者会議委員長の王平さん、副委員長のシャルマガジェンダーさん、社会生活部会部会長のチャートデビトさんが福田紀彦市長へ2013年度の年次報告書を提出し、「区役所におけるサービスの充実(情報提供・窓口サービス)」「家庭教育のための保護者支援」「出入国管理行政の改善についての働きかけ」について提言しました。福田市長は「川崎市の外国人市民代表者会議は全国的にも先駆的な取り組みだ」「話を聞きながら年次報告書を読んだが、なるほどと思うことも多かった」「今回いただいた内容についてもしっかりと認識して、市政に反映させていきたい」とこたえました。また、5月21日(水)には市議会市民委員会に参考人として招かれ、第9期の提言と2013年度の活動内容について報告しました。

提言の詳しい内容は、2013年度の年次報告書またはニューズレターNo.50をご覧ください。年次報告書には提言の背景・理由など詳しい説明が載っています。また、ニューズレターは、多言語で発行されているので、日本語以外で読むことができます。年次報告書とニューズレターは、代表者会議の資料コーナーで配布するほか、市民館や図書館などでも読むことができます。ニューズレターは、市のオフィシャルサイトからダウンロードすることもできます。



■コラム 「日本の秋 — 秋の味覚 — 」

日本では古くから「旬」の食材を味わう習慣があります。「旬」とは、食材がその季節に多く収穫でき、おいしく食べられる時期のこと。特に、秋は「食欲の秋」といわれ、旬の食材が豊富です。

秋の味覚といえば独特の香りをもつ「松茸」が有名ですが、近年では収穫が減ってしまったため値段が高くなり、松茸は大変なゼイタク品になりました。一方、庶民に身近な秋の味覚といえば「サンマ(秋刀魚)」でしょう。8~11月ごろに北海道から海流に乗って南下し、産卵期を迎えるサンマは脂が乗っていて特に美味!一般的な調理法は、塩を振り、表面をパリッと焼いた塩焼き。スタチやレモン、カボスなどの絞り汁をかけ、大根おろしを添えて食べます。生臭さもなくてご飯やビールによく合う御馳走です。

また、秋は果物もおいしい季節です。川崎市は古くからの梨の産地で、「長十郎」が有名です。多摩区には梨狩りスポットもあります。南武線に乗って出かけてみては?



(金 スンオウ)

【お問合せ】

川崎市市民・子ども局人権・男女共同参画室 〒210-8577 川崎市川崎区宮本町1

Tel : 044-200-2359 Fax : 044-200-3914 E-mail : 25gaikok@city.kawasaki.jp

代表者会議やニューズレターへのご意見・ご感想をお待ちしています。

この紙は、古紙パルプ配合率70%の再生紙を使用しています。



古紙パルプ配合率70%再生紙を使用